

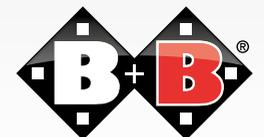
Bedienungsanleitung
Sessel **Vista**



Bischoff & Bischoff GmbH

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad
Tel.: +49 7248/ 9209-2 • Fax: +49 7248/ 9209-3
www.bischoff-bischoff.com
info@bischoff-bischoff.de

für die besten Jahre



Inhaltsverzeichnis

1.	Vorbemerkung	3
1.1	Zeichen und Symbole	3
2.	Wichtige Sicherheitshinweise	4
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
2.2	Hinweise zu EMV Störungen	5
2.3	Zweckbestimmung	5
2.4	Indikation	5
2.5	Kontraindikation	6
2.6	Konformitätserklärung	6
3.	Produkt- und Lieferübersicht	6
3.1	Prüfung der Lieferung	6
3.2	Lieferumfang	7
3.3	Übersicht	7
3.4	Montage	8
3.4.1	Montage der Rückenlehne	8
3.4.2	Schoner	9
3.4.3	Fernbedienung	9
4.	Bedienung	10
4.1	Liegefunktion	10
4.2	Aufstehfunktion	10
5.	Technische Daten	11
6.	Instandhaltung	12
6.1	Reinigung	12
6.2	Desinfektion	12
6.3	Wartung	12
7.	Entsorgung	13
8.	Garantie	14

1. Vorbemerkung

Lieber Benutzer,

Sie haben sich für einen hochwertigen Aufstehsessel von Bischoff & Bischoff entschieden. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Der Aufstehsessel wurde so ausgelegt, dass er Ihnen viele Vorteile bietet und Ihren Bedürfnissen gerecht wird.

Der Aufstehsessel ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt. Bitte lesen und beachten Sie vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Aufstehsessels aufmerksam die Bedienungsanleitung. Diese ist ein fester und notwendiger Bestandteil des Aufstehsessels. Bewahren Sie das Bedienungshandbuch griffbereit auf und geben Sie dieses bei Weitergabe des Sessels mit.

Reparatur- und Einstellarbeiten erfordern eine spezielle technische Ausbildung und dürfen daher nur von Ihrem örtlichen Fachhändler oder Sanitätshaus durchgeführt werden.

1.1 Zeichen und Symbole



Achtung! Bezeichnet besonders sicherheitsrelevante Hinweise. Bedienungsanleitung beachten!



Wichtig! Bezeichnet besonders nützliche Informationen im jeweiligen Sachzusammenhang.



2. Wichtige Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Stützen Sie sich nie mit Ihrem ganzen Körpergewicht auf die Beinablage ab. Achten Sie auch darauf, dass sich andere Personen nicht auf die Beinablage setzen. Der Sessel könnte sonst aufgrund der Gewichtsverlagerung nach vorne kippen und der Benutzer stürzen. Achten Sie darauf, dass Sie den Sessel nicht mit offenem Feuer (Feuerzeug, Zigarette...) in Berührung bringen.

Achten Sie vor Verwendung des Hebe- oder Senkmechanismus darauf, dass sich keine Personen, Haustiere oder Gegenstände unter oder hinter dem Sessel befinden.

Der Hebe- oder Senkmechanismus ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Der Antrieb muss nach 2 Minuten Dauerbetrieb für min 18 Minuten außer Betrieb bleiben. Betrieb darüber hinaus hat Schäden an der Elektrik und der Antriebseinheit zur Folge.

2.2 Hinweise zu EMV-Störungen

Trotz Einhaltung aller anzuwendenden EMV-Richtlinien und Normen ist es möglich, dass der Aufstehsessel durch andere elektrische Geräte gestört wird (z.B. Mobiltelefone) oder diese stört. Wenn Sie ein solches Verhalten bemerken, stellen Sie entweder das Fremdgerät oder Ihren Aufstehsessel ab und bewegen ihn außerhalb der Störungsreichweite.

2.3 Zweckbestimmung

Der Aufstehsessel Vista ist für den Innenbereich konzipiert.

Er ermöglicht bequemes Sitzen oder Liegen in der Ruheposition. Des Weiteren wird die Aufstehfunktion durch einen Elektromotor unterstützt. Dies ermöglicht es dem Benutzer (ältere Personen oder Personen mit einer Behinderung) ohne viel Kraftaufwand selbstständig aufzustehen. Der Aufstehsessel ist nur für die Benutzung von einer Person gedacht. Der Hebe- oder Senkmechanismus ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet (sehen Sie hierzu Technische Daten).

Das maximale Personengewicht beträgt 180 kg.

2.4 Indikation

Die Verwendung eines Aufstehsessels ist angezeigt bei Personen, die (aufgrund des Alters, einer Behinderung) nicht mehr selbstständig aus der Liege- /Sitzposition aufstehen können.

2.5 Kontraindikation

Der Aufstehsessel ist ungeeignet für Personen

- ohne ausreichende Restkraft in den Beinen
- ohne ausreichende Restkraft im Oberkörper

2.6 Konformitätserklärung

Bischoff & Bischoff erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass der Aufstehsessel Vista mit den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG übereinstimmt.

3. Produkt- und Lieferübersicht

3.1 Prüfung der Lieferung

Alle B+B Produkte werden einer ordnungsgemäßen Endkontrolle in unserem Hause unterzogen und mit dem CE-Zeichen versehen. Der Aufstehsessel wird in einem speziellen Karton geliefert. Nach dem Entpacken bewahren Sie den Karton nach Möglichkeit auf. Er dient zur evtl. späteren Einlagerung oder Rücksendung des Produktes. Die Anlieferung und Einweisung erfolgt in der Regel über den qualifizierten Sanitätsfachhandel.

Bei Versand per Bahn oder Spedition ist die Ware im Beisein des Überbringers sofort auf Transportschäden zu kontrollieren (Karton). Sollte ein Schaden vorliegen setzen Sie sich unverzüglich mit unserem Kundenservice in Verbindung (Tel.: +49 7248/9209-2).

Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Im Falle von Unregelmäßigkeiten und Beschädigungen setzen Sie sich mit unserem Kundenservice in Verbindung (Tel.: +49 7248/ 9209-2).

3.2 Lieferumfang

Nach Erhalt der Ware prüfen Sie bitte umgehend den Inhalt auf Vollständigkeit. Der Inhalt besteht aus:

- Umverpackung
- Unterteil des Aufstehsessels
- Rückenlehne
- Netzkabel
- Fernbedienung
- Schonbezüge
- Bedienungsanleitung

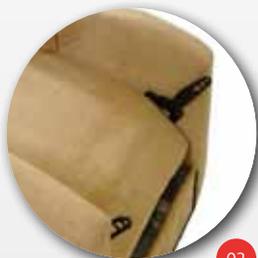
3.3 Übersicht



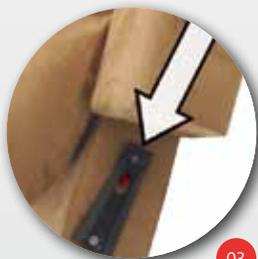
3.4 Montage

Vor der ersten Benutzung ist es erforderlich, die Einzelteile des Aufstehsessels zusammenzufügen.

3.4.1 Montage der Rückenlehne



02



03



04



Achtung! Wenn Sie die Abdeckung in der Liegeposition befestigen wird diese beim Verstellen des Rückenwinkels stark gestrafft und kann Schäden an der Polsterung verursachen.

- Entfernen Sie zuerst die Verpackung
- Stellen Sie das Unterteil auf und schließen Sie den Aufstehsessel an eine Netzsteckdose an.
- Mit der Fernbedienung verfahren Sie die Profile (siehe 4.1 Liegefunktion) für die Rückenlehnenbefestigung in die Liegeposition.
- Trennen Sie anschließend den Aufstehsessel vom Netz.
- Schieben Sie die Rückenlehne auf die Profile.
- An der Rückenlehne befinden sich dafür rechts und links Führungen.
- Achten Sie darauf, dass die Arretierungen (rot) außen am Profil entlang geführt werden.
- Fahren Sie die Rückenlehne des Aufstehsessels in die aufrechte Position (ca. 90° zur Sitzfläche).
- Kletten Sie die hintere Abdeckung der Rückenlehne an dem Unterteil fest.

3.4.2 Schoner

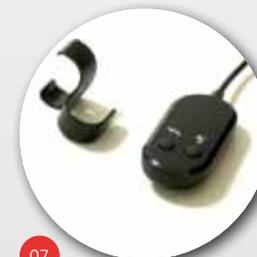
- Kletten Sie den Sesselschoner im Kopfbereich hinten an der Rückenlehne fest und klappen ihn nach von über.
- Legen Sie abschließend die Armlehenschoner über die Armlehnen.
- Die größere Abdeckung wird zur Außenseite gelegt.



05



06



07

3.4.3 Fernbedienung

- Befestigen Sie den Halteclip an der Fernbedienung.
- Mit dem Halteclip können Sie die Fernbedienung an unterschiedlichen Stellen anhängen.
- Sie können die Fernbedienung auch in der großen Seitentasche rechts am Aufstehsessel verstauen.

4 Bedienung

4.1 Liegefunktion



08

- Drücken Sie die rechte Taste der Fernbedienung um die Liegefunktion des Sessels zu aktivieren.
- Rücken- und Kniewinkel werden dann gleichzeitig verstellt.
- Der Rückenwinkel wird bis max. 40° bezogen zur Sitzfläche nach hinten verstellt.
- Die Beinablage erreichen max. eine waagerechte Position.
- Die Bewegung kann zu jeder Zeit durch loslassen der Taste unterbrochen werden.
- Der Rücken- und Kniewinkel bleibt auch unter Belastung unverändert.



09

4.2 Aufstehfunktion



10

- Drücken Sie die linke Taste um aus der Liegeposition in die Sitzposition zurückzukehren.
- Wenn Sie die Taste weiter gedrückt halten, bewegt sich der Sessel über die Sitzposition hinaus.
- Die Sitzfläche wird sanft nach vorn geneigt und zum leichten Aufstehen angehoben.
- Fahren Sie den Sessel nur soweit hoch, dass Sie den Bodenkontakt mit den Füßen nicht verlieren.
- Sie können nun einfach aus dem Sessel aufstehen.



11

5. Technische Daten

Abmessungen und Gewichte

Maximales Personengewicht (kg):	180
Gesamtbreite (cm):	76
Gesamttiefe (cm):	100
Gesamthöhe (cm):	112
Sitzbreite (cm):	51
Sitztiefe (cm):	56
Armlehnenhöhe (cm):	62
Sitzwinkel:	12° nach hinten bis 30° nach vorn
Rückenwinkel:	2° bis 40° bezogen auf die Sitzfläche
Gewicht (kg):	76

Elektrik

Schutzklasse:	II
---------------	----

Versorgung

Versorgungseingang:	220-240V/AC, 50Hz, 96VA
Versorgungsausgang:	28V/DC, 1,2A
ED (Einschaltdauer/ Pausenverhältnis):	10%, max. 2min/18min

Antrieb

Versorgungsspannung:	DC24V
Max. Strom:	4,5A
Max. Druckkraft:	6000N

Umgebungsbedingungen

Betrieb:	5 bis +40°C, 700 bis 1100 hPa, 10 bis 95%
Lagerung und Transport:	-10 bis +50°C, 700 bis 1200 hPa, 10 bis 95%

6. Instandhaltung

6.1 Reinigung

Der Polsterbezug des Aufstehsessels kann mit einem haushaltsüblichen Polsterreiniger behandelt werden. Achten dabei auf die Anwendungshinweise des Reinigungsherstellers.

- Beachten Sie, dass Bauteile der Elektrik und Elektronik nicht unötigerweise mit Wasser in Kontakt kommen!



Achtung! Verwenden Sie keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger.

6.2 Desinfektion

Teile des Aufstehsessels lassen sich mit haushaltsüblichen Flächen-desinfektionsmitteln behandeln.

6.3 Wartung

Wir empfehlen, mindestens einmal im Jahr den Aufstehsessel einer Inspektion durch den Fachhandel zu unterziehen.

Bei Störungen oder Defekten am Aufstehsessel ist dieser unverzüglich dem Fachhändler zur Instandsetzung zu übergeben. Dem Fachhändler werden auf Anfrage die notwendigen Informationen, Unterlagen und Schaltpläne für die Reparatur und Instandsetzung zur Verfügung gestellt. Ein Schulungsprogramm für den Fachhandel steht zur Verfügung. Für Fragen steht Ihnen der B+B Kundenservice unter der Rufnummer +49 7248/ 9209-2 zur Verfügung.

7. Entsorgung

Elektrische Teile sind mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet und müssen separat bei einer dafür zertifizierten Stelle entsorgt werden.



Wenn der Aufstehsessel am Ende der Lebensdauer entsorgt werden muss, erkundigen Sie sich bei ortsansässigen Entsorgungsunternehmen nach den Entsorgungsvorschriften Ihres Wohnorts.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.



8. Garantie

Garantieleistungen beziehen sich auf alle Mängel des Aufstehesessels, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beanstandungen ist die vollständig ausgefüllte Garantieurkunde mit einzureichen.



Achtung! Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, sowie unsachgemäß durchgeführte Wartungsarbeiten, als auch insbesondere technische Änderungen und Ergänzungen (Anbauten) ohne Zustimmung der Firma Bischoff & Bischoff führen zum Erlöschen, sowohl der Garantie, als auch der Produkthaftung allgemein.

Vista

DE

Garantie-Urkunde

Modellbezeichnung: Vista
Modellnummer:

Seriennummer:*
(vom Fachhandel einzutragen)

Fachhändler:

Datum und Stempel

*Hinweisschilder befinden sich auf dem Rahmen